

# T.C. SİDNEY BAŞKONSOLOSLUĞU

## AVUSTRALYA ADLİ MAKAMLARINCA VERİLEN BOŞANMA KARARLARININ TÜRK NÜFUS SİSTEMİNDE AİLE KÜTÜĞÜNE TESCİLİNE İLİŞKİN AÇIKLAMA VE UYGULAMA DUYURUSU

Yabancı ülke adli veya idarî makamlarınca boşanmaya, evliliğin butlanına, iptaline veya mevcut olup olmadığının tespitine ilişkin verilen kararların aile kütüğüne tescil edilmesini amaçlayan "Yabancı Ülke Adli veya İdarî Makamlarınca Verilen Kararların Nüfus Kütüğüne Tescili Hakkında Yönetmelik" 7 Şubat 2018 tarihli ve 30325 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girmiştir. İçişleri Bakanlığı Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğü'nün 19.03.2018 tarih ve 35029 sayılı genelgesi doğrultusunda yurtdışı temsilciliklerimizde bahsekonu yönetmeliğin uygulanmasına başlanılmıştır.

Anılan yönetmelik hükümleri uyarınca Başkonsolosluğumuzda yapılacak tescil işlemi sadece Avustralya adli makamlarınca "Boşanma", "Evliliğin butlanı", "iptali" ve "mevcut olup olmadığının tespiti" yönünde alınmış kararı kapsayacaktır.

Mahkeme kararında çocukların velayeti, iştirak nafakası, çocuk ile kişisel ilişki kurulması, mal rejimi ve tazminat gibi tenfize konu hükümler varsa; 5718 sayılı Kanun uyarınca Türkiye'de görevli ve yetkili mahkemelere bu kararın tenfizi yönünde ayrıca dava açılabilir.

Avustralya adli makamlarınca verilmiş boşanma kararının "kesinleşmiş olması" ve "kamu düzenine açıkça aykırı olmaması" gerekmektedir.

Avustralya'da gerçekleşen "Boşanma" işlemiyle ilgili olarak Türk mahkemelerinde kesin hükme bağlanmış, reddedilmiş, açılmış ve devam etmekte olan herhangi bir dava bulunuyorsa başvuru yapılamaz.

Çok uyruklu vatandaşlarımızın uyruğunda bulunduğu diğer ülke kimliği ile alınmış olan yabancı ülke adli veya idarî makamlarınca verilen kararlarda, tarafların nüfus kayıtlarında çok vatandaşlığa sahip olduklarına dair açıklama bulunması ve aynı kişi olduğunun tespit edilmesi halinde işlemler sonuçlandırılır.

**Tarafların nüfus kayıtlarında çok vatandaşlığa sahip olduklarına dair açıklama bulunmaması, aynı kişi olduğunun tespit edilememesi ve çok uyrukluğun aile kütüklerine tescil edilememesi halinde ise başvuru reddedilir.**

**Dolayısıyla, çok uyruklu vatandaşlık durumunuz aile kütüklerinizde kayıtlı değilse, öncelikle bu işlemi yaptırmanız gerekmektedir.**

Başvuru evrakının Başkonsolosluğumuzca incelenmesini takiben, herhangi bir eksiklik bulunması halinde hata ve eksikliklerin giderilmesi için taraflara doksan gün süre verilir, bu süre zarfında istenilen hususların yerine getirilmemesi durumunda başvuru reddedilerek evrakınız iade edilir.

Başvurunuzun Başkonsolosluğumuzca reddi halinde; 5490 sayılı Kanunun 27/A maddesinin üçüncü fıkrası ve 5718 sayılı Kanun uyarınca yabancı ülke kararlarının yetkili Türk mahkemelerinde tanınması için Türkiye'de başvuruda bulunmanız veya devam eden tanıma ya da tenfiz davalarının sonuçlanmasını beklemeniz gerekmektedir.

# T.C. SİDNEY BAŞKONSOLOSLUĞU

## Başvuru Yöntemi:

Boşanmış olan kişiler veya kanuni vekilleri [www.konsolosluk.gov.tr](http://www.konsolosluk.gov.tr) üzerinden **randevu** aldıktan sonra **sahsen** Başkonsolosluğumuza müracaat etmelidir.

Taraflar aynı anda başvurabilecekleri gibi, doksan günü geçmemek kaydıyla farklı tarihlerde de başvuru yapabilirler, ancak, farklı temsilciliklerden başvuruda bulunamazlar.

Ayrı ayrı yaptıkları müracaatları doksan günlük süreyi geçtiği için reddedilen tarafların birlikte yeniden başvurmaları halinde müracaatları kabul edilir.

Taraflardan herhangi birinin veya her ikisinin de tescil talebinden önce ölmüş olması halinde;

- Ölü olan tarafın kanuni yararı bulunan mirasçılarının biri ile sağ olan tarafın kendisinin,
- Her iki tarafında ölü olması halinde kanuni yararı bulunan mirasçılarının birer kişinin taraf olarak başvuru yapması mümkündür.

Taraflardan birinin veya vekillerinin yabancı uyruklu olması ve Türkçe bilmemesi halinde, yabancı tarafça ayarlanmış NAATI ([www.naati.com.au](http://www.naati.com.au)) onaylı bir tercüman başvuru anında hazır bulundurulmak zorundadır.

## Başvuru için gerekli belgeler (Tüm belgelerin ikişer adet fotokopisini de getiriniz):

1. Avustralya mahkemelerinden alınmış, **kesinleşmiş boşanma kararının Apostil şerhi tatbik edilmiş aslı**  
(Apostil şerhi için Avustralya Dışişleri ve Ticaret Bakanlığı'nın (DFAT) ilgili birimine ait iletişim bilgilerine aşağıdaki link üzerinden ulaşılabilir).  
<http://dfat.gov.au/about-us/our-services/passports/Pages/passports.aspx>
  2. Kesinleşmiş boşanma kararının **Apostil şerhi tatbik edilmiş Türkçe tercümesi**  
(Apostil şerhi tatbik edilebilmesi için tercümenin NAATI ([www.naati.com.au](http://www.naati.com.au)) onaylı tercüman tarafından yapılması gereklidir)
  3. Tarafların nüfus cüzdanı veya T.C. kimlik kartı ve pasaport fotokopileri (Bir tarafın yabancı olması halinde, yabancının kimlik belgesinin NAATI ve DFAT onaylı Türkçe tercümesi)
  4. Tarafların Avustralya pasaportları, doğum belgeleri (Birth certificate) ve vatandaşlık belgeleri (Citizenship certificate)
  5. Başvurudan önce yabancı ülke adli veya idari makamlarınca verilen kararlar ilgili Türk mahkemelerince verilmiş ve kesinleşmiş mahkeme kararı varsa aslı veya onaylı fotokopisi
  6. Başvuru işlemleri vekil aracılığıyla yürütülecekse, Noter tarafından düzenlenmiş fotoğraflı özel vekâletnamenin aslı veya onaylanmış örneği
- Aşağıdaki iki belge, tarafların beraber veya ayrı başvuruları sırasında, Başkonsoloslukta hazırlanacaktır.**
7. Başvuran taraflarca **ilgili memurun önünde** imzalanacak *Yabancı ülke adli veya idari makamlarınca boşanmaya, evliliğin butlanına, iptaline veya mevcut olup olmadığının tespitine ilişkin olarak verilen kararların aile kütüğüne tesciline ilişkin başvuru formu (Ek-1)*
  8. Avustralya mahkemelerince verilmiş kararlardaki tenfize konu olan hükümler için 5718 sayılı kanun uyarınca görevli ve yetkili mahkemelere kararın tenfizi yönünde dava açılması gerektiği yolunda tarafların bilgilendirildiğini ve bu konudaki beyanlarını gösterir, taraflarca **ilgili memurun önünde** imzalanacak *Bilgilendirme Formu (Ek-8)*